



Inhalt

Produktübersicht	3
Produktinhalt	
Haupt nationalen Informationsquellen	
Schlüsselfunktionen	
Anmeldung	6
Beendung der Anwendung	6
Startseite	7
Suche	7
Schnellsuche	7
Erweiterte Suche	
Suche in dem Textkörper des Dokuments	14
Meine Suchen	
Arbeit mit Dokumentenlisten	15
Erstellung von Listen	15
Sortierung	
Filter	16
Seitennummerierung	17
Dokumenteneigenschaften	
Export von Dokumenten	
Hinzufügen von Informationen in Meine Dokumente	
Zuletzt verwendete Dokumente	
Bereits geöffnete Dokumente	
Arbeit mit Dokumenten	
Änderung der Sprachversion	
Drucken	
Dokumentenexport	
Suche im Dokument	
Dokumenteneigenschaften	
Schlüsselwörter	
Zusammenfassung	
Pressemittelung	
Referenznummer der Veröffentlichung	
Sprachen, Formate und Links zu OJ	
Bibliographische Angaben	
Dokumentinhalt	
Quelle	
Änderung der Oberflächensprache	
Benutzereinstellungen	
Allgemeine Einstellungen	
Kennwort ändern	
Bevorzugte Sprachen	32



Produktübersicht

EuroCases ist ein mehrsprachiger webbasierter Rechtsinformationsdienst. EuroCases ermöglicht den Zugang zur nationalen Rechtsprechung die sich auf die Anwendung des Rechts der EU bezieht. Der Kern des EuroCases ist die Anwendung der EU Rechtsinstrumente oder der Rechtsprechung des Gerichtshofs der Europäischen Union von den Mitgliedstaaten.

EuroCases ist ein spezialisiertes Produkt das auf die Bedürfnisse von Juristen, die über ein oder mehrere Sprachen verfügen und die die Regelungen und Bestimmungen des EU Rechts in ihrem täglichen Berufsalltag anwenden, gezielt ist.

Produktinhalt

Nationale Rechtsprechung

Sie können die Rechtsprechung der obersten Gerichte und einige Vorinstanz Gerichte der 28 Mitgliedstaaten bezüglich der Anwendung des EU Rechts finden.

Die Volltexte von mehr als 100, 000 Urteile, Entscheidungen, Anordnungen usw. sind in der jeweiligen Landessprache. Etwa weitere 15, 000 Fälle, viele von denen vor dem Jahr 2000 entschieden wurden, sind nur mit bibliographischer Annotation (ohne Urteilstext) dargestellt.

Einige wichtige gerichtliche Entscheidungen sind mit Bibliographie, Schlüsselwörter und Zusammenfassungen auf Englisch, Deutsch, Bulgarisch und/oder Französisch ergänzt.

EU Rechtsprechung

Sie können auch die Rechtsprechung des EuGH auf Englisch, Französisch, Deutsch und Bulgarisch finden.

EU Recht

Verträge (Primärrecht)

Gesetzgebung (Sekundärrecht): Verordnungen, Richtlinien, Beschlüsse, usw.

Internationale Abkommen zwischen der EU und Drittstaaten oder zwischen den Mitgliedstaaten Sie können EU Recht auf Englisch, Französisch, Deutsch und Bulgarisch finden.

Haupt nationalen Informationsquellen

Staat	Quellen	Gerichte
Österreich	RIS – Rechtsinformationssystem Legal Information System of the Austrian government	 Verfassungsgerichtshof – Constitutional Court Oberster Gerichtshof – Supreme Court Verwaltungsgerichtshof – Supreme Administrative Court Bundesverwaltungsgericht – Federal Administrative Court Bundesfinanzgericht – Federal Finance



		Court • District, regional and provincial courts ruling on civil and administrative cases
Deutschland	Die Webseite der Bundesgerichte Die Webseite der zuständigen gerichtlichen Behörde der Bundesländer	 Bundesverfassungsgericht – Federal Constitutional Court Bundesgerichtshof – Federal Court Bundesverwaltungsgericht – Federal Administrative Court Bundespatentgericht – Federal Patent Court Bundesfinanzhof – Federal Finance Court Bundesarbeitsgericht – Federal Labour Court Bundessozialgericht – Federal Social Court District, regional and provincial courts ruling on civil and administrative cases
Frankreich	Legifrance, nationale Gesetzgebungsportal mit Gesetzgebung und Rechtsprechung	 Conseil constitutionnel – Constitutional Council/Court Conseil d'Etat – State Council => Supreme Administrative Court Cour de Cassation – Supreme Court of Cassation Trial courts and Appellate Courts ruling on civil and administrative cases
Vereinigtes Königreich	Die Webseite des Supreme Court und des Parlaments judiciary.gov.uk Zentralisiertes Portal für Rechtsprechung	 Supreme Court (since 2009) House of Lords (until 2009) Court of Appeal (England and Wales) High Court (England and Wales) Magistrates' courts and county courts ruling on civil and administrative cases
Bulgarien	Die Webseite des obersten Kassationsgericht und obersten Verwaltungsgericht legalacts.justice.bg Zentralisiertes Portal für Rechtsprechung des obersten Justizrat	 Constitutional court Supreme Court of Cassation Supreme Administrative Court Appellate, district, regional and administrative courts

Neben der Gesetzgebung und Rechtsprechung Sie können auch Information von Open-Source Datenbanken finden die Information über Rechtsprechung bezüglich der Anwendung von EU Recht enthalten.

1. Die Dec. Nat Datenbank ist von der Vereinigung der Staatsräte und der obersten Verwaltungsbehörde der Europäischen Union unterhalten. Das oberste Verwaltungsgericht vertritt



Bulgarien in der Vereinigung und die andere Länder sind von Behörden gleicher Art vertreten.

Diese Datenbank enthält etwa 27, 000 Verweise auf nationale Entscheidungen betreffend Gemeinschaftsrecht von 1959 bis heute. Diese Rechtsprechung ist kategorisiert, Schlüsselwörter sind vorhanden sowie Zusammenfassungen für einige gerichtliche Entscheidungen. Diese Information ist auf Französisch und Englisch verfügbar.

- 2. Die JuriFast Datenbank ist auch von der Vereinigung der Staatsräte und der obersten Verwaltungsbehörde der Europäischen Union unterhalten und enthält Verweise betreffend Vorabentscheidungsverfahren, nämlich die Vorlagen von den nationalen Gerichte und der Antwort vom EuGH auf die Vorlagefragen, sowie die Entscheidungen der nationalen Gerichte nach dem Vorabentscheidungsersuchen die die Auslegungen vom Gemeinschaftsrecht durch den EuGH berücksichtigen. Außerdem enthält die JuriFast Datenbank viele andere nationale Entscheidungen die sich auf die Anwendung des EU Rechts beziehen.
- **3. Die JURE Datenbank** ist von der Europäischen Kommission unterhalten und sie enthält nationale Entscheidungen betreffend Internationales Privatrecht
- 4. Die Datenbank des Gerichtshofs der EU in Luxembourg: auf diese Webseite finden Sie ein Informationsaustauschsystem für Rechtsprechung betreffend das Luganer Übereinkommen über die gerichtliche Zuständigkeit in Zivil-und Handelssachen und das Brüsseler Übereinkommen (das sehr ähnlich zum Luganer Übereinkommen ist) das im Rahmen des zweiten Protokols im Anhang zum Übereinkommen von Lugano geschaffen wurde. Das System enthält ausgewählte nationale Entscheidungen die Auswirkungen auf die Auslegung des Lugano-Übereinkommens haben können.
- **5. Reflets** ist ein monatliches Informationsblatt (Newsletter) und wurde seit dem 1999 vom EuGH veröffentlicht und es enthält ausgewählte Rechtsprechung von Internationalen Gerichte sowie nationalen Gerichte bezüglich der Anwendung von EU Recht. Es war ursprünglich nur auf Französisch verfügbar, aber seit 2010 übersetze es die Vereinigung der Staatsräte und die oberste Verwaltungsbehörde der EU auf Englisch.

Reflets enthält wichtige Entscheidungsidentifikationsdaten und Zusammenfassungen von Entscheidungen.

6. Daten entwickelt von APIS – Juristen und Rechtsberater fa	assen manche	Urteile :	zusamme	n und
erstellen Schlüsselwörter mit Übersetzung auf Englische Sprac	che. Auf dies	e Weise	wird, z. H	3., ein
deutsches Urteil zusammengefasst und auf Englisch übersetzt.				



Schlüsselfunktionen

Anmeldung

EuroCases ist ein mehrsprachiger webbasierter Rechtsinformationsdienst. EuroCases ermöglicht den Zugang zur nationalen Rechtsprechung die sich auf die Anwendung des Rechts der EU bezieht. Der Kern des EuroCases ist die Anwendung der EU Rechtsinstrumente oder der Rechtsprechung des Gerichtshofs der Europäischen Union von den Mitgliedstaaten. Für die Verwendung des EuroCases brauchen Sie einen Web-Browser Adressanfrage http://eurocases.eu Datenzugriff erfordert Benutzername und Password.



Im Gegensatz zu dem Benutzername Änderung des Passwords ist vorbehalten. Um dies zu tun brauchen Sie anzumelden und von dem Menü 'Einstellungen' können Sie das Password ändern.

Falls das Password vergessen ist finden Sie im Anmeldungsformat die Option die ihre Rechte mit einem neuen Password wiederherstellt. Um dies zu tun muss der Benutzer bereits existierende Email eingeben mit der er sich in Apis registriert hat.

Beendung der Anwendung

Sie können die Anwendung durch den Benutzername der sich in der oberen rechten Ecke der Anwendung befindet beenden. Dort finden Sie die Option ''Abmelden''.

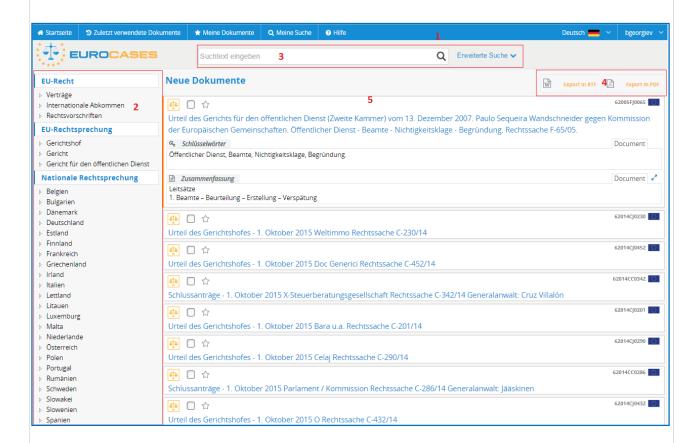




Startseite

Wenn Sie die Anwendung öffnen, werden Sie auf die Startseite geleitet. Die Startseite besteht aus mehreren Abschnitten.

- 1. Horizontale Menüleiste, die in sich die Spracheinstellung für die Benutzeroberfläche und Benutzereinstellungen inkorporiert.
- 2. Ein Panel auf der linken Seite des Bildschirms wo Sie den Dokumentenbaum gegliedert nach Kategorien finden können.
- 3. Suchfeld für die schnelle und erweiterte Suche.
- **4.** Optionen für Export in PDF und RTF Dateiformate für Dokumenten oder Listen von Dokumenten.
- 5. Neue Dokumente: dies sind die neusten auf der Datenbank hinzugefügten Dokumenten



Suche

Schnellsuche

Sie können durch die gesamte Datenbank suchen, indem Sie ihre Suchkriterien in dem Suchfeld eingeben. Der Benutzer gibt den Suchbegriff oder Suchphrase ein und klickt auf das Symboloder Q ckt Enter um die Suche zu starten.





Q

Erweiterte Suche v

Sie können nach einem einzelnen Wort oder einer einzelnen Phrase suche, z.B. ''Kredit'' oder ''Anerkennung von Taxkredit''.

Als Ergebnis ihrer Suche wird die Anwendung eine Liste von Dokumenten aufweisen die verschiedene Versionen ihres Suchbegriffs wie Kredit, Kredite, usw. enthält.

Die Suchfunktion arbeitet in der gleichen Art und Weise für Suchphrasen die zwei oder mehr Wörter enthalten. Wenn Sie nach dem Wort "Taxkredit" suchen, erhalten Sie eine Liste von Dokumenten, die entweder den genauen Phrase oder Kombinationen von Wörtern in verschiedenen Formen, wie zum Beispiel "Taxkredite", enthalten. Die Liste wird auch Dokumente, die zwei Wörter die voneinander in verschiedenen Teilen des Dokuments getrennt sind, aufweisen. Sie werden solche Dokumente gegen das Ende der Ergebnisliste finden. Dadurch erhalten Sie eine umfassende Ergebnisliste und auf diese Weise werden die Benutzer auf alle relevanten Informationen die Sie suchen aufmerksam gemacht.

In einigen Fällen ist es sinnvoller nach der Wurzel des Wortes mit allen ihren möglichen Enden zu suchen. Um dies zu tun, fügen Sie bitte einen Stern* an der Wurzel des Wortes hinzu. Auf dieser Weise finden Sie alle Dokumente, die die Wurzel und alle möglichen Endungen enthalten. Zum Beispiel, wenn Sie Taxa * eingeben wird Sie diese Suche zum Ergebnis Taxation führen, aber nicht zum Ergebnis taxes oder taxing. Daher können Sie Tax * verwenden um mehr Ergebnisse abzurufen die Worte mit dieser Wurzel enthalten.

Wenn Sie nach Phrasen von zwei oder mehreren Wörtern suchen, ist es möglich nach Dokumenten zu suchen , die eine genaue Übereinstimmung mit der Phrase enthalten. Um dies zu tun, setzen Sie bitte den Suchbegriff in Anführungszeichen. Zum Beispiel, "Steuergutschrift" wird nur Dokumente abrufen die genau diese Phrase enthalten und Dokumente mit diesen beiden Wörtern die aber in unterschiedlicher Reihenfolge oder getrennt sind werden ausgeschlossen.

Erweiterte Suche

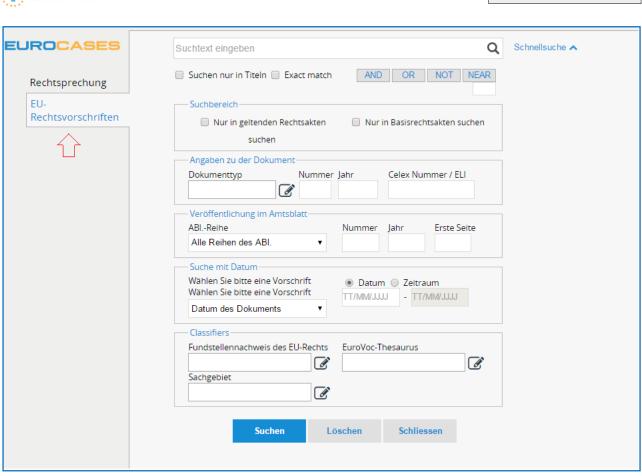
Sie können Erweiterte Suche von der Option neben dem Schnellsuchfeld öffnen. Wenn Sie Erweiterte Suche wählen werden Sie ein Drop-down Paneel sehen.

Erweiterte Suche besteht aus zwei Abschnitte: EU Gesetzgebung und Rechtsprechung.

Suche in EU Gesetzgebung

Erweiterte Suche in EU Gesetzgebung ermöglicht die Suche nur von Dokumenten legislativer Art die Bestandteil des EU Rechts sind, wie z.B. Verträge, Verordnungen, Richtlinien, usw.





Neben dem gesuchten Begriff oder der gesuchten Phrase können Sie auch bestimmte Suchkriterien auswählen.

- Sie können ihre Suche auf "Suche nur in der Titel" beschränken und diese Option wird nur Dokumente abrufen die ihre Suchanfrage in ihrer Titel enthalten.
- Sie können Boolesche Ausdrücke mit den Funktionen AND, OR, NOT oder NEAr verwenden

Falls Sie die Boolesche Funktion AND verwenden um bestimmte Begriffe zu verbinden werden Sie Dokumente erhalten die alle ihrer Suchbegriffe enthalten

Wenn Sie die Boolesche Funktion OR verwenden um die Begriffe zu verbinden, werden Sie Dokumente empfangen, die mindestens einen Ihrer Suchbegriffe enthalten.

Wenn Sie die Booleschen Funktion NOT verwenden um die Begriffe zu verbinden, werden Sie Dokumente mit diesen Suchbegriffen erhalten, nicht aber die Begriffe die von ihnen definiert wurden.

Wenn Sie die Booleschen Funktion NEAR verwenden um zwei Begriffe zu verbinden, werden Sie Dokumente erhalten wobei die beiden Wörter in unmittelbarer Nähe zu einander sind. Unmittelbare Nähe kann in der Anzahl der Wörter zwischen ausgedrückt werden und kann zusätzlich angegeben werden.

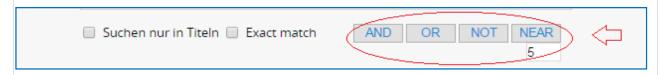
Zum Beispiel, wenn Sie den Ausdruck *Tax* [AND] *Kredit* [NOT] *Corporate* eingeben, erhalten Sie eine Liste aller Dokumenten, die "Tax" und "Kredit" enthalten, aber nicht "Corporate".

Ebenso wenn Sie den Ausdruck Status [NEAR] Flüchtling und einen Näherungswert von 5



verwenden, das bedeutet, dass die abgerufenen Dokumente die beiden Wörter enthalten wobei die 5 Wörter voneinander getrennt werden.

Das Feld in dem der Näherungswert (die Anzahl der Wörter) zu setzen ist befindet sich direkt neben dem NEAR-Taste.



Erweiterte Suche in EU Gesetzgebung erlaubt Ihnen auch von den folgenden Kriterien zu wählen:

- Die Option Ihren Suchbereich nur auf die geltenden Rechtsvorschriften (die nicht aufgehoben sind) oder Basisrechtsakte des Primärrechts (Limit auf Basisrechtsakte) zu beschränken;
- Nach Dokumententyp: Klicken Sie auf das Symbol um ein neues Fenster zu öffnen in dem Sie die Arten von Rechtsakten wählen können auf die ihre Suche beschränkt wird, wie z.B. Verträge, Verordnungen, Richtlinien, usw.
- Durch Celex-Nummer oder ELI: Sie können einen dieser Bezeichner für Ihre Suche verwenden.

Die Celex Nummer ist eine eindeutige Kennung in der offiziellen elektronischen Platform der EU die als EUR-Lex. Jedem Dokument das auf dieser Datenbank veröffentlicht wird ist eine celex Nummer zugeordnet, die nach strengen Regeln gestaltet ist.

ELI (Europäische Gesetzgebung Kennung) nationale Kennung: ELI ist eine eindeutige Nummer, die zur Identifizierung in einer einheitlichen und kohärenten Weise von europäischen und nationalen Gesetze benutzt wird und dies ermöglicht ein schnelleres und effizientes System für Datensuche und Austausch das für Bürger oder spezialisierte Anwender wie Gesetzgeber, Richter oder Anwälte zugänglich ist.

- Durch Veröffentlichung im Amtsblatt (Datum, Anzahl, anfängliche Seite): Sie können den Tag der Veröffentlichung des Rechtsakts eigeben;
- Durch Klassifizierer (Verzeichnis der EU-Gesetzgebung, EuroVoc Thesaurus und Gegenstand).

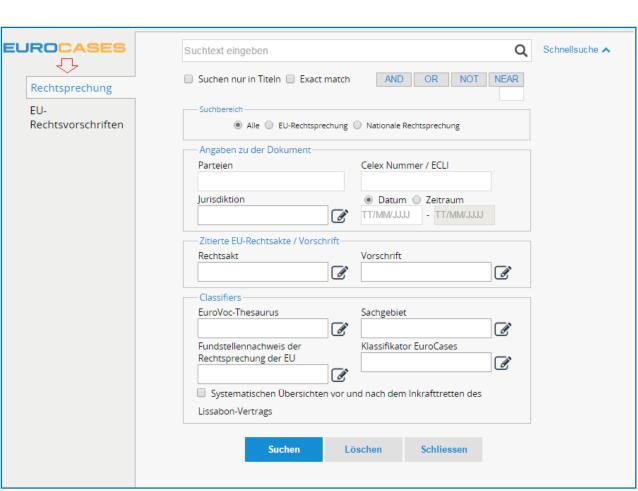
Sie können jeden Klassifikator durch Anklicken des Symbols offnen. Rechtsakte und Rechtsprechung sind an Terminologie Kategorien unter den vier Klassifikatoren zugeordnet. Wenn Sie einen bestimmten Begriff Klassifizierer auswählen, ihre Suche wird sich nur auf die Unterlagen beschränken die an diesem Begriff zugeordnet sind.

Drei der vier Klassifizierer, nämlich Verzeichnis der EU-Gesetzgebung, EuroVoc Thesaurus und Gegenstand, wurden von der EUR-Lex offiziellen elektronischen Plattform der EU entwickelt und verwendet. Der vierte Klassifikator, der als EuroCases Klassifikator bekannt ist, wurde von Apis entwickelt.

Suche in der Rechtsprechung

Erweiterte Suche in der Rechtsprechung ist möglich nur für Dokumente, die von der EU oder den Gerichte der Mitgliedstaaten oder spezialisierten Gerichte stammen. Dokumente legislativer Art sind ausgeschlossen.





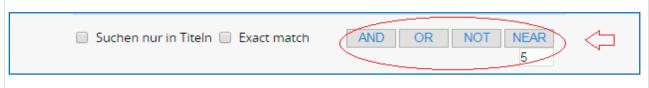
Neben der Suche nach Begriff oder Satz, Sie können auch bestimmte Suchkriterien auswählen:

- Sie können Ihre Suche auf "Suchen nur in der Titel " beschränken wonach nur Dokumente, die Ihre Suchkriterien in ihrer Titel enthalten, werden abgerufen.
- Sie können die Boolesche Ausdrücke mit den Operatoren AND, OR, NOT oder NEAR verwenden;

Zum Beispiel, wenn Sie den Ausdruck *Tax* [AND] *Kredit* verwenden [NOT] *Corporate*, erhalten Sie eine Liste aller Dokumente die die Worte "Tax" und "Kredit" enthalten, aber nicht das Wort "Corporate".

Ebenso können Sie den Ausdruck *Status* [NEAR] *Flüchtling* und einen Näherungswert von 5 verwenden und das bedeutet, dass die abgerufenen Dokumente die beiden Wörter enthalten, die eigentlich 5 Wörter voneinander getrennt sind.

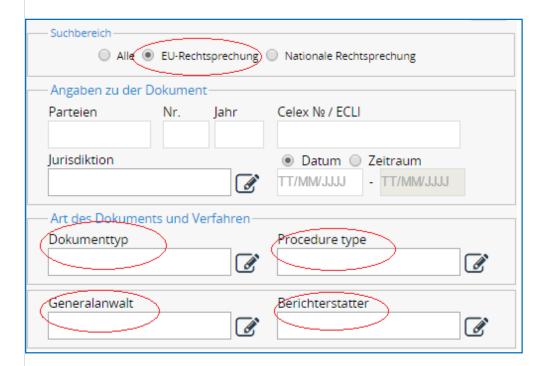
Das Feld in dem den Näherungswert (die Anzahl der Wörter) zu setzen ist befindet sich direkt neben dem NEAR Taste.



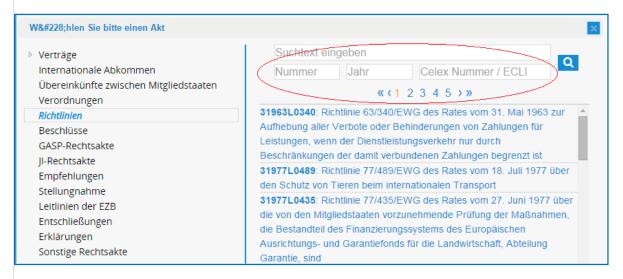
Sie können ihren Suchbereich nur auf EU oder nationale Rechtsprechung beschränken.



Das Suchfenster in erweiterten Suche ändert sich in Abhängigkeit von dem ausgewählten Suchbereich. Wenn Sie nur den Suchbereich ''Rechtsprechung der EU'' auswählen erscheinen im Suchfeld Urteile nach Art des Dokuments oder nach Art des Verfahrens. Außerdem erscheinen auch Möglichkeiten für Suche nach dem Namen von Generalanwalt oder Berichterstatter für den konkreten Fall. Die jeweiligen ausgewählten Listen können mittels des Symbols abgerufen werden.



Sie können nach einem bestimmten EU Rechtsakt oder ihrer bestimmten Bestimmung suchen. Um dies zu tun, klicken Sie auf das Symbol ihrer Eurapiten EU Rechtsprechung relevant für den von Ihnen erwünschten EU Rechtsakt erneut wieder eingeben können

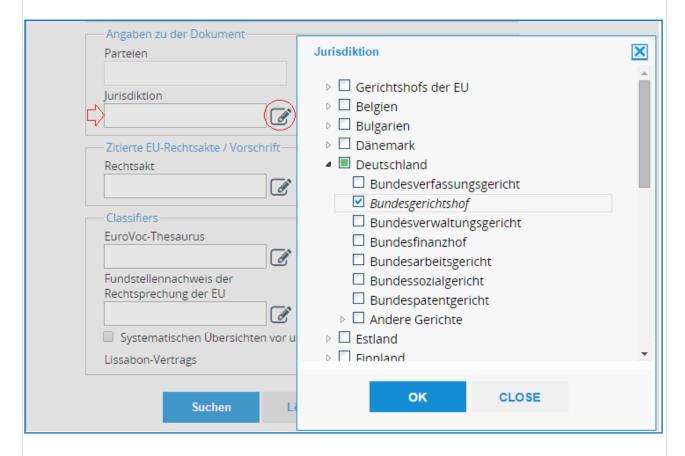




- Suche nach CELEX-Nummer / ECLI: Sie können nach einem Dokument mittels seiner Celex oder ECLI Nummer suchen. Sie müssen die Nummer in das entsprechende Feld eingeben.
- Die CELEX Number ist eine eindeutige Kennung in der offiziellen elektronischen Plattform der EU die als EUR-Lex bekannt ist. Jedem Dokument das auf dieser Datenbank veröffentlicht wird ist eine celex Nummer zugeordnet, die nach strengen Regeln gestaltet ist.

Die ECLI nationale Kennung ist eine einheitliche Kennung, die der gleiche erkennbare Format für alle Mitgliedstaaten und EU Gerichten hat. Ein fiktives Beispiel für eine ECLI Nummer ist ECLI: NL: HR: 2009: 384.425, die als Urteil 384.425 des Obersten Gerichtshofs (HR) der Niederlande (NL) 2009 entschlüsselt werden kann.

Suche nach Gerichtsstand (Mitgliedstaat oder ein bestehmtes Gericht): Sie können diese Funktion verwenden, indem Sie auf das Symbol klicken und wenn Sie den Mitgliedstaat oder das Gericht auswählen für die die Entscheidung für ihre Suche relevant ist



- Suche nach Datum des Rechtsakts oder nach Zeitperiode: Datum oder Zeitraum, in dem das Dokument erstellt wurde;

Rechtsakte und Rechtsprechung sind an Terminologie Kategorien unter den vier Klassifizierer



zugeordnet. Wenn Sie einen bestimmten Klassifizierer Begriff auswählen, wird sich ihre Suche auf die Unterlagen, die an diesen Begriff zugeordneten sind, beschränken.

Drei der vier Klassifizierer, Verzeichnis der EU-Gesetzgebung, EuroVoc Thesaurus und Gegenstand, wurden von der EUR-Lex offiziellen elektronischen Plattform der EU entwickelt und verwendet. Der vierte Klassifikator, bekannt als EuroCases Klassifikator, wurde von Apis entwickelt.

Suche in dem Textkörper des Dokuments

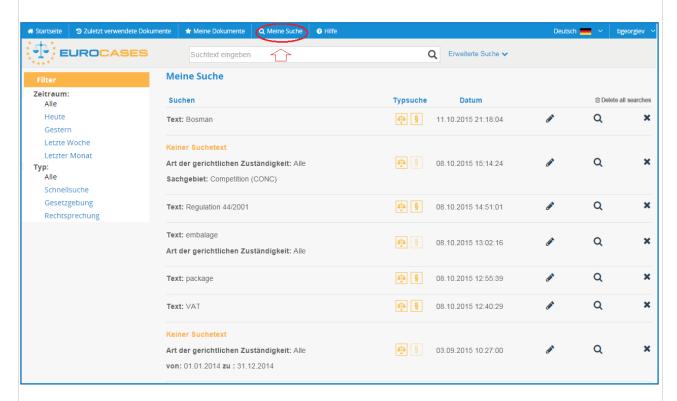
Wenn Sie ein Dokument von der Ergebnisliste öffnen, wird der gesuchte Begriff oder die gesuchte Phrase hervorgehoben. Wenn Sie nach einer Phrase von zwei oder mehreren Wörtern suchen, wird sowohl der Begriff als Ganzes und auch die einzelnen Wörter hervorgehoben.

Bei Verwendung der lokalen Suchleiste können Sie die Positionen der Treffer in den Textkörper navigieren. Sie können auch das Symbol verwenden um die Hervorhebung zu entfernen oder wiederherzustellen.

(Sehen Sie die "Suche im Dokument" weiter unten)

Meine Suchen

Meine Suchanfragen ist eine Option, die eine Liste von Suchanfragen des Benutzers abruft.



Auf der linken Seite des Bildschirms, können Sie zwei Arten von Filtern finden:

Zeitraum: Das ist der Zeitraum in dem die Suche ausgeführt wurde

und

Art der Suche: Art der Suche (Quick oder Advanced) gibt das gesuchte Corpus an (Gesetzgebung oder Rechtsprechung).

Auf der rechten Seite des Bildschirms, können Sie eine Liste aller Suchanfragen sehen,



einschließlich:

- Der Text der Suchanfragen;
- Ein Symbol (eine Ikone), das der Typ der Suche bestimmt Gesetzgebung.
 Rechtsprechung oder alle(in diesem Fall sind die beiden Symbole aktiv)
- Datum der Suche;
- Möglichkeit, die Suchanfrage in dem Suchfeld auszufüllen
- Direkte Ausführung der gleichen Suchanfrage Q;
- Die Möglichkeit, die Suchanfrage aus der Liste zu löschen [✗].

Arbeit mit Dokumentenlisten

Erstellung von Listen

Listen können das Öffnen von Ordnern zufolge auf der Startseite oder durch Ausführen einer Suche erzeugt werden.

Wenn die Anwendung auf der Startseite geöffnet ist, auf der linken Seite des Bildschirms werden Sie Dokumentbäume unterteilt in verschiedenen Kategorien finden.

Sie können jede Kategorie erweitern und ihre Unterebenen benutzen indem Sie über dem Dreieck-Symbol vor dem Text schweben und das Symbol klicken.

Die Ebene oder Unterebene wird geöffnet, wenn Sie auf den Text klicken.



Sortierung

Standardmäßig werden die Ergebnisse entsprechend der Relevanz zu Ihrer Suche angezeigt.





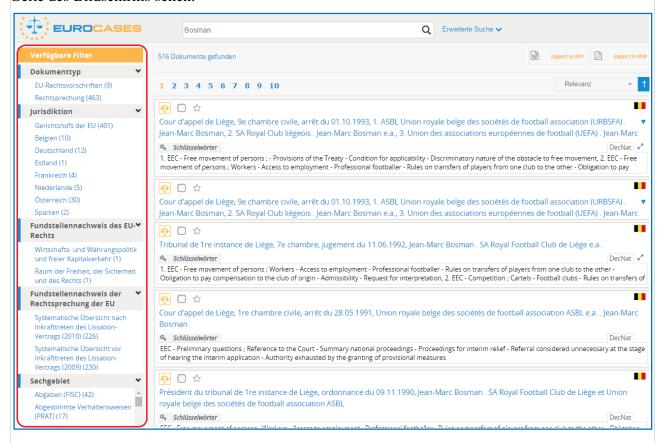
Die Liste kann alphabetisch oder nach Datum des Dokuments neu angeordnet werden.



Sie können auch zwischen aufsteigender und absteigender Reihenfolge wählen. Wenn die Dokumentenliste nicht von der Suche, sondern durch das Öffnen von Ebenen im Dokumentbaum erzeugt wurde, können Sie die Liste nicht nach Relevanz anordnen.

Filter

Wenn eine Liste von Dokumenten angezeigt wird, können Sie Filter in dem Panel auf der linken Seite des Bildschirms sehen.



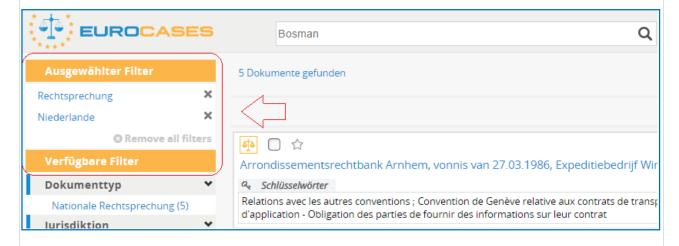
Diese Filter sind auf den vier Klassifizierer gestützt zu den die Dokumenten zugeordnet werden. Sie können diese Filter verwenden, um die Liste der angezeigten Dokumente zu filtern mit der Option



nur Dokumente die Ihren ausgewählten Themenkategorien zugeordnet sind abzurufen.

Wenn Sie eine Klassifikation auswählen, löst die Anwendung eine neue Suche aus und zeigt relevanten Dokumente erneut die von Filter gruppiert sind. Am oberen Rand des Fensters, über den Klassifizierer, können Sie die gesetzte Filter sehen und Sie können sie von dort entfernen.

Zum Beispiel wenn der Benutzer nach Rechtsprechung mit dem Ausdruck "Urheberrecht" sucht erhaltet er eine bestimmte Anzahl von Ergebnissen. Die Filter, die sich auf der linken Seite des Bildschirms anzeigen, können dem Benutzer helfen seine Suche auf Ergebnisse die auf den gesuchten Fall beziehen zu beschränken. Es ist auch möglich das Ergebnis nur auf Rechtsprechung zu beschränken. Das Ergebnis kann weiter beschränkt werden indem der Benutzer die Klassifizierer verwendet – z.B "Index nach Suchbereich" - "Telekommunikation" das Endergebnis auf eine bestimmte Anzahl von Dokumenten beschränkt die sehr überschaubar sind und die sich auf Urheberrecht im Bereich Telekommunikation und Internet beziehen.



Seitennummerierung

Dokumentlisten sind in Seiten von 50 Dokumenten angeordnet und Sie können

Seitennummerierung verwenden, um die Liste auf verschiedene Weise abzubauen:

- Sie können eine Seitennummer wählen;
- Sie können eine Seitennummer eingeben;
- Sie können zur nächsten / vorherigen Seite gelangen;
- Sie können zum ersten / letzten Seite gelangen;





Dokumenteneigenschaften

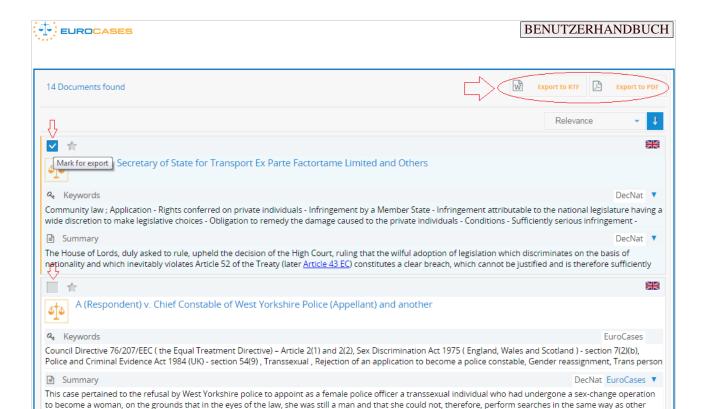
Jedes Dokument wird in der Liste mit den folgenden Eigenschaften angezeigt (falls vorhanden):

- 1. Dokumentnummer;
- 2. Source country/Herkunftsstaat: Sie erhalten die Flagge des Landes / Gerichtsstands und einen Hinweis mit dem Namen;
- 3. Dokumenttyp: Sie werden ein Symbol sehen das zeig ob das Dokument Teil der Rechtsprechung oder eines Rechtsakts ist;
- 4. Document Titel: Der Titel ist in der Sprache des Dokuments (wenn mehrere Sprachversionen verfügbar sind, die Liste nur die Sprache zeigen die mit der Sprache der Schnittstelle übereinstimmt);
- 5. Schlüsselwörter: Schlüsselwörter können in mehreren Sprachen und / oder aus mehreren Quellen sein;
- 6. Zusammenfassung: Zusammenfassungen können in mehreren Sprachen sein und / oder aus mehreren Quellen stammen;
- 7. Pressemitteilung: Das ist eine besondere Art von Zusammenfassung, die in mehreren Sprachen und / oder aus mehreren Quellen sein können.

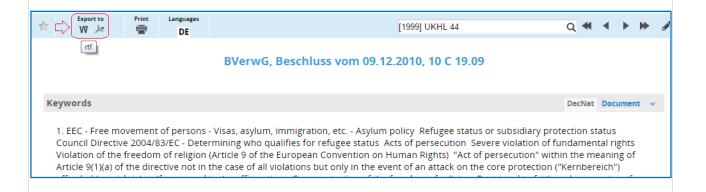


Export von Dokumenten

Wenn eine Liste von Dokumenten generiert ist, kann der Benutzer Dokumente für Export wählen, indem er das entsprechende Kästchen markiert und dann das erwünschte Format der zu exportierten Datei eingibt, indem er entweder auf die PDF oder RTF Taste klickt. Jedes so genannte Export-Paket kann bis zu 5 Dokumente enthalten.

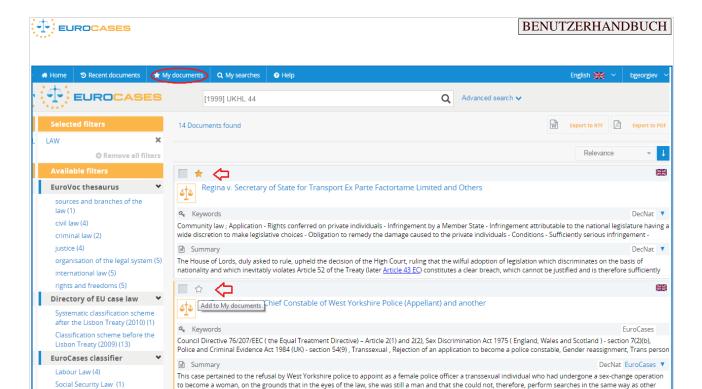


Wenn Sie ein Dokument öffnen, können Sie es auch von diesem Fenster exportieren und die PDF RTF-Dateiformat Optionen stehen immer noch zur Verfügung.

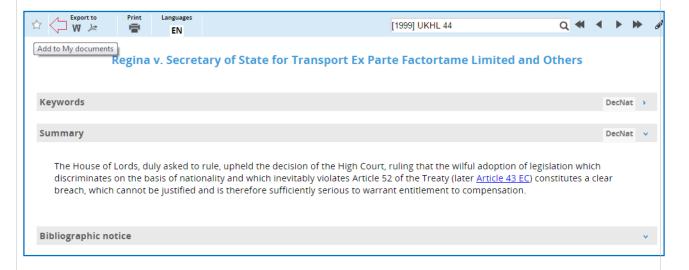


Hinzufügen von Informationen in Meine Dokumente

Die Benutzer können diese Option auswählen, um ihre eigenen Listen von Dokumenten zusammenzustellen. Um Dokumente zu dieser Liste hinzufügen, müssen Sie sicherstellen, dass das Symbol aktiviert ist; wenn das Symbol gelb wird, das bedeutet, dass das Dokument in der Liste 'Meine Dokumente' hinzugefügt ist.



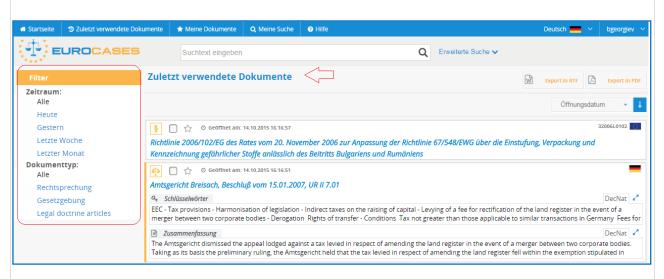
Diese Funktion ist verfügbar in einer List von Dokumenten sowohl in einem offenen Dokument.



Zuletzt verwendete Dokumente

Dies ist eine automatisch erstellte Liste der neuesten 100 Dokumenten vom Benutzer geöffnet. Die Anwendung generiert und speichert automatisch die letzten 100 Dokumente die geöffnet wurden und wenn die Zahl die Nummer 100 überschreitet, es löscht automatisch die ältesten. Standardmäßig zeigt die Liste die neuesten Dokumente an und sie setzt mit den älteren Dokumenten fort.





Auf der linken Seite des Bildschirms finden Sie zwei Filtern:

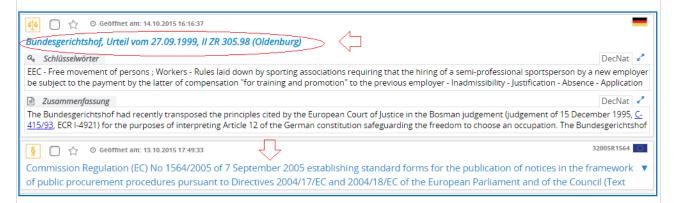
Zeitraum: Der Zeitraum in dem diese Dokumente geöffnet wurden

und

Dokumenttyp: Er definiert die Art der Unterlagen, die vom Benutzer geöffnet wurden: Alle, Gesetzgebung, Rechtsprechung.

Bereits geöffnete Dokumente

Das ist eine Funktion die Sie ermöglicht Dokumente, die schon von Ihnen geöffnet wurden, wieder zu sehen. Wenn, z. B., der Benutzer schon ein Dokument durchgeschaut hat und nach einer neuen Suche das gleiche Dokument sich wieder in seiner Liste anzeigt ist sein Titel in Fettdruck. Das bedeutet, dass das Dokument wurde schon früher geöffnet.



Arbeit mit Dokumenten

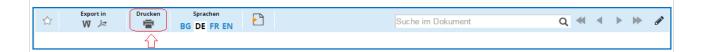
Änderung der Sprachversion

Diese Option ist möglich nur für EUR-Lex Dokumenten (EU Recht, EU Rechtsprechung) indem Sie eine Sprache von der Sprachleiste über den Dokumenttitel auswählen



Drucken

Wenn Sie auf das Drucken-Symbol klicken, sehen Sie das standarte Drucken Fenster in ihrem Browser



Dokumentenexport

Der Benutzer kann das Dokument entweder in RTF oder PDF Format exportieren und er kann die Datei in einem Ziel Ordner speichern.



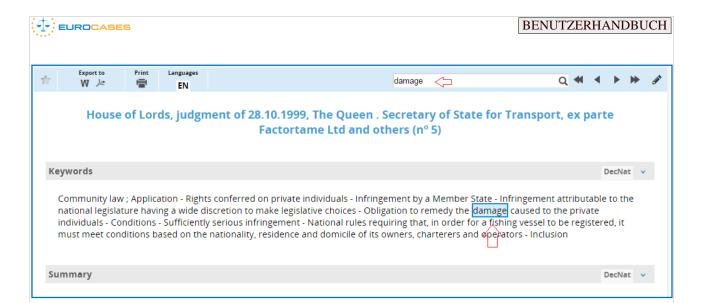
Suche im Dokument

Der lokale Suchfeld kann in der Kontextleiste über dem Text jedes Dokument das Sie öffnen gefunden werden. Sie können in dem Feld eine Suchabfrage, Begriff oder Phrase eingeben und anfangen die Suche auszuführen, indem Sie auf da Symbol Q klicken oder auf die Eingabetaste drücken.



Die Anwendung wird alle Treffer hervorheben wobei die aktuelle werden in einer helleren Farbe sein. Unter Verwendung der lokalen Suchleiste können Sie die Positionen der Treffer in dem Körper des Textes navigieren: Sie können zum vorherigen / nächsten Treffer oder zum ersten / letzten Treffer gehen.

Sie können auch das Symbol verwenden um die Hervorhebung im gesamten Dokument zu entfernen oder wiederherzustellen.



Dokumenteneigenschaften

Schlüsselwörter

Schlüsselwörter sind für wichtige nationale Gerichtsentscheidungen und für fast alle EuGH Entscheidungen vorhanden. Die Schlüsselwörter können in einer oder mehreren Sprachen sein und können von einer oder mehreren Quellen stammen.

Wenn Sie ein Dokument öffnen, finden Sie die Schlüsselwörter in einem separaten Abschnitt, der verschiedene Elemente, in Abhängigkeit von der Anzahl der Quellen und Sprachversionen, enthalten können. Der Schlüsselwörter-Abschnitt ist standardmäßig erweitert, aber Sie können es mit dem Pfeil am Ende der Leiste zusammenbrechen.

Am Ende der Leiste, die den Abschnitt teilt, können Sie Quellen von Schlüsselwörter finden: Die Schlüsselwörter können von EuroCases erstellt werden oder sie können auch von einer offenen Quelle importiert werden, z.B. wie der Autor des Dokuments (Gericht, Gerichtsstand) können DecNat, Jure, Reflets Datenbanken usw.



Zusammenfassung

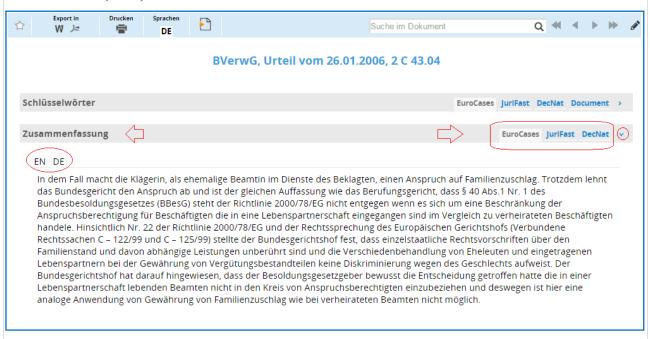
Zusammenfassungen sind nur für wichtige nationale Gerichtsentscheidungen und für fast alle EuGH Entscheidungen verfügbar.

Die Zusammenfassungen können in einer oder mehreren Sprachen sein und können von einer oder mehreren Quellen stammen.



Wenn Sie ein Dokument öffnen, finden Sie die Zusammenfassung in einem separaten Abschnitt, der verschiedene Elemente, in Abhängigkeit von der Anzahl der Quellen und Sprachversionen, enthalten können. Der Zusammenfassung-Abschnitt ist standardmäßig erweitert, aber Sie können es zusammenbrechen.

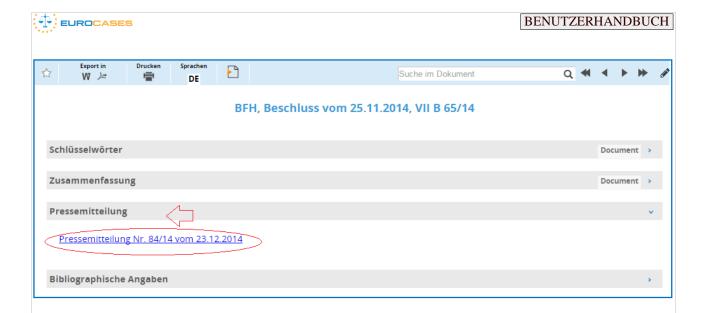
Am Ende der Leiste, die den Abschnitt teilt, können Sie Quellen von Zusammenfassungen finden: Die Zusammenfassungen können von EuroCases erstellt werden oder sie können auch von einer offenen Quelle importiert werden, z.B. wie der Autor des Dokuments (Gericht, Gerichtsstand) können DecNat, Jure, Reflets Datenbanken usw.



Pressemittelung

Pressemitteilungen sind eine besondere Art von Zusammenfassungen die am meisten von der Quelle des Dokuments erstellt sind, z.B. die Pressestelle eines Gerichts.

Wenn Sie ein Dokument öffnen, finden Sie die Pressemitteilung in einem separaten Abschnitt, der verschiedene Elemente, in Abhängigkeit von der Anzahl der Quellen und Sprachversionen, enthalten können. Dieser Abschnitt ist standardmäßig erweitert, aber Sie können es zusammenbrechen.



Referenznummer der Veröffentlichung

Die Fundstelle befindet sich ganz am Anfang und es ist nur für Rechtsakte der EU. Sie enthält die Anzahl der Amtsblatt (OJ), wo der Rechtsakt veröffentlicht wurde und Informationen betreffend die verfügbaren Sprachversionen auf der EUR-Lex Website.



Sprachen, Formate und Links zu OJ

Diese Daten befinden sich am Anfang und sind nur für Rechtsakte der EU. Sie zeigen die Sprachen und Dateiformate die auf der EUR-Lex-Website verfügbar sind.



Bibliographische Angaben

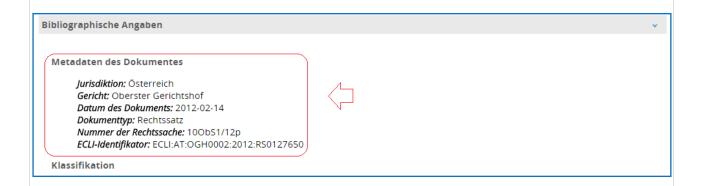
Für EUR-Lex Dokumente die Bibliographische Angaben sind identisch mit den in dem EUR-Lex-Portal.



Für nationale Gerichtsentscheidungen die von APIS verarbeitet sind die Bibliographische Angaben enthalten Dokument-Metadaten, Klassifikationen, Veröffentlichung und Verweise.

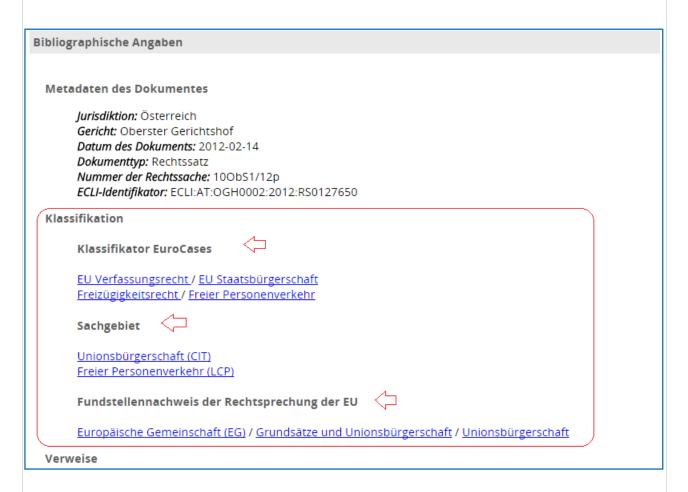
Dokument-Matadaten

Das sind Daten die eindeutig das Dokument indentifizieren.



Klassifikation

Jedes Dokument wird in einem gewissen Bereich unter einen der vier Klassifizierer zugeordnet und jeder Begriff bezieht sich auf eine Liste von Dokumenten, die ihm zugeordnet sind.



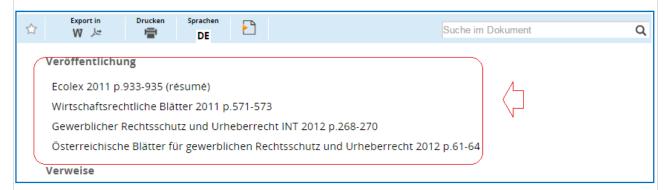


- EuroVoc ist eine mehrsprachige, multidisziplinären Thesaurus der die Tätigkeiten der EU umfasst.
- Verzeichnis der EU-Rechtsprechung ist ein hierarchischer thematischer Klassifikator der EuGH Rechtsprechung. Es wird als Teil des Eur-Lex-Systems verwendet.
- EuroCases ist ein hierarchischer thematischer Klassifikator für Rechtsprechung.
- Gegenstand ist ein Klassifikator von Themen, dem juristische Dokumente zugeordnet sind.

Drei der vier Klassifizierer, nämlich Verzeichnis der EU-Gesetzgebung, EuroVoc Thesaurus und Gegenstand, wurden von der EUR-Lex offiziellen elektronischen Plattform der EU entwickelt und verwendet. Der vierte Klassifikator, der als EuroCases Klassifikator bekannt ist, wurde von Apis entwickelt.

Veröffentlichung

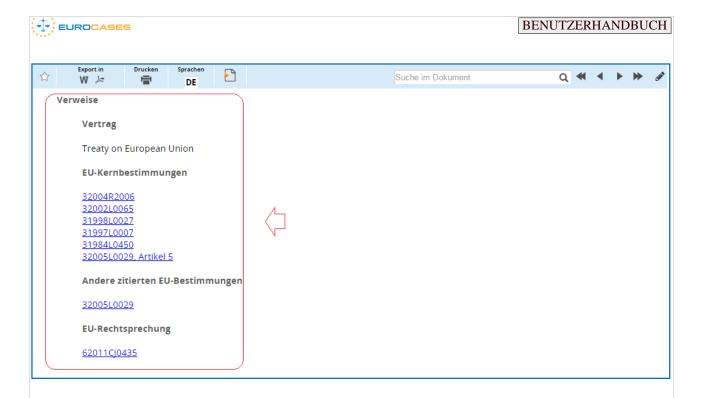
Dieser Abschnitt enthält Informationen zu Veröffentlichungen der Gerichtsentscheidungen in professionellen Fachzeitschriften.



Verweise

Dieser Abschnitt enthält Verweise auf andere Rechtsakte in dem geöffneten Dokument. Sie sind in mehreren Gruppen zusammengefasst:

- EU-Verträge;
- EU Kernbestimmungen;
- Andere betroffene EU-Vorschriften;
- EU Rechtsprechung;
- Nationalen Kernbestimmungen;
- Sonstige Rechtsakte die f
 ür den Fall relevant sind.



Ausgehende Links

Das sind Zitate von EU-Recht oder EuGH Rechtsprechung. Sie sind markiert in blau und wenn Sie über sie schweben, erhalten Sie einen Hinweis mit dem Titel des Rechtsakts sowie den Text der zitierten Bestimmung.



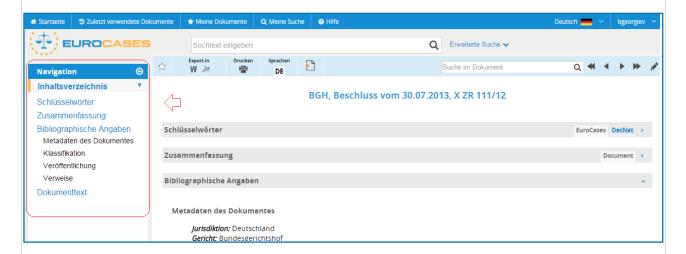
Eingehende Links

Das sind Verweise von anderen Dokumenten, die zu einer Bestimmung / einem Absatz des geöffneten Dokuments führen. Das orangefarbene Dreiecksymbol neben jedem Artikel wird eine Liste von Dokumenten, die Zitate dieser Bestimmung enthalten, abrufen.



Dokumentinhalt

Auf der linken Navigationsleiste können Sie den Inhalt eines Dokuments finden und wenn Sie ein Element aus dem Inhaltsverzeichnis auswählen, die Anwendung wird Sie auf das entsprechende Attribut des Dokuments leiten.



Sie können die Inhaltsleiste zusammenbrechen oder erweitern indem sie das Symbol © verwenden.





Quelle

Am Ende jedes Dokuments, können Sie Verweise auf die Quellen von Informationen über dieses Dokument online finden. Diese können Quelle des Textes des Dokuments oder Teile davon sein: Zusammenfassung, Schlüsselwörter, usw. Auf diese Weise sind Sie in der Lage, die ursprüngliche Quelle von Informationen sehen, ob sie noch verfügbar sind und ob der Zugang kostenlos ist.

Teil dieser Quellen aufweisen keine Texte, aber sind mit Verweisen und Links verbunden um einen schnellen und effektiven Datenzugriff zu ermöglichen. Zum Beispiel, es ist möglich, dass es schon eine Zusammenfassung für eine gerichtliche Entscheidung gibt die aus verschiedenen Gründen nicht in der Datenbank vorhanden ist zu der aber Verweise und Links existieren.

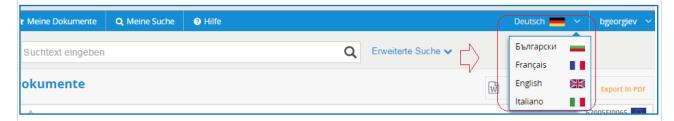


Änderung der Oberflächensprache

Zur Zeit ist die EuroCases Oberfläche in fünf Hauptsprachen verfügbar: Bulgarisch, Englisch, Deutsch, Französisch und Italienisch.

Änderung der Sprache resultiert in:

- Ändernung der Sprache der Dokumente, die mehrere Sprachversionen in einer Liste von EU-Rechtsvorschriften und EuGH Rechtsprechung haben;
- Änderung der Sprache von jedem geöffneten Dokument, das mehrere Sprachversionen hat;
- Änderung der Sprache aller Menüs, Schaltflächen, Hinweisen und anderen Elementen der Benutzeroberfläche.



Benutzereinstellungen

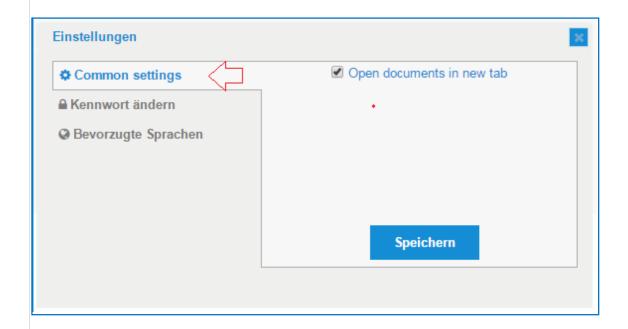
Sie können Ihre Benutzer-Einstellungen in der rechten Ecke der horizontalen Menüleiste finden, wo Ihrer Benutzernamen und ihre Informationen angezeigt sind. Eine engagierten Einstellungstaste wird angezeigt.





Allgemeine Einstellungen

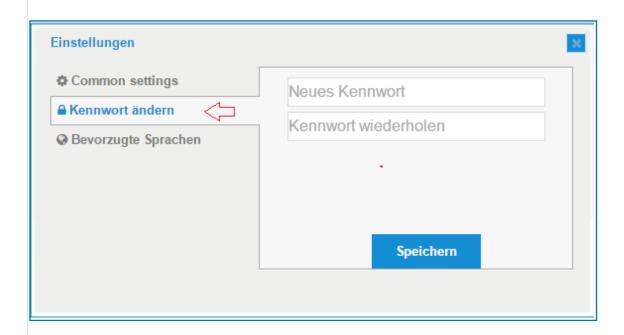
Diese Funktionalität ermöglicht dem Benutzer im Voraus die Art und Weise einzustellen wie die Dokumente sich in der Anwendung öffnen. Standardmäßig wird jedes Dokument in einem neuen Tab im Browser geöffnet. Dies kann von dieser Option geändert werden und alle Dokumente können im aktuellen Fenster geöffnet werden, wobei die Fenster mittels der "zurück" Taste navigiert werden können. Dadurch kann der Benutzer mit der Anwendung entsprechend seinen Präferenzen arbeiten.



Kennwort ändern

Sie können Ihr Passwort im Einstellungmenü ändern. Sie sollen ihr neues Passwort für Bestätigungszwecke wiederholen und anschließend auf Save klicken um das Passwort zu speichern.





Bevorzugte Sprachen

Der Benutzer kann eine Sprachversion, die standardmäßig geöffnet wird, auswählen wenn es keine Version in der Sprache der Benutzeroberfläche vorhanden ist.

